



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/CEFACT/2004/24
8 March 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Центр по упрощению процедур торговли и
электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)

Пункт 8 предварительной повестки дня
Десятая сессия, 17-19 мая 2004 года

**ДОКЛАД О ПРОЕКТЕ ОКАЗАНИЯ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ И ЕЭК ООН
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В ОБЛАСТИ УПРОЩЕНИЯ
ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ**

Представлено секретариатом*

Документ для информации

* Секретариат совместно с чешской делегацией представляет Пленарной сессии доклад о последнем этапе проекта "Поддержка мер по упрощению процедур торговли и осуществление ЭДИФАКТ ООН в отдельных восточноевропейских странах". С 1997 года правительство Чешской Республики выделяло средства для финансирования проекта технического сотрудничества в рамках своего Плана по оказанию двусторонней помощи в целях развития. Министерство промышленности и торговли Чешской Республики и ЕЭК ООН предложили продлить реализацию проекта до 2005 года.

Совместный проект оказания ЕЭК ООН и Чешской Республикой технической помощи "Поддержка мер по упрощению процедур торговли и осуществление ЭДИФАКТ ООН в отдельных восточноевропейских странах" осуществляется с 1997 года при регулярном информировании Пленарной сессии СЕФАКТ ООН о проводимой по его линии деятельности и достигнутых результатах.

Основная цель проекта заключается в том, чтобы помочь странам-бенефициарам посредством:

- объединения представителей соответствующих государственных органов и учреждений, а также предпринимательского сектора, с тем чтобы повысить их осведомленность об упрощении процедур торговли и электронных деловых операциях и добиться понимания необходимости налаживания сотрудничества, требуемого для осуществления мер, связанных с упрощением процедур торговли и электронными деловыми операциями;
- создания национальных органов по упрощению процедур торговли или механизмов для координации усилий в области упрощения процедур торговли на страновом уровне (в соответствии с Рекомендацией № 4 СЕФАКТ ООН);
- содействия осуществлению мер по упрощению процедур торговли в странах-бенефициарах, в частности путем информирования бенефициаров о практической деятельности в Чешской Республике, других странах-бенефициарах и прочих регионах.

Первая группа стран-бенефициаров включала Украину, Беларусь, Литву и Латвию. Сотрудничество с партнерами в странах Балтии не получило достаточно широкого развития из-за трудностей, с которыми они столкнулись на национальном уровне. Однако Литва и Латвия заявили о готовности возобновить свое участие при условии создания для этого благоприятных условий. Наилучшие результаты были достигнуты на Украине и в Беларуси. Поэтому эксперты из этих стран наряду с экспертами ЕЭК ООН и Чешской Республики смогли внести вклад в осуществление деятельности по проекту в странах-бенефициарах, присоединившихся к проекту позднее, например в Молдове, Узбекистане, а в ближайшей перспективе будут вносить свой вклад в реализацию этой деятельности и в других странах Центральной Азии или Кавказа.

В 2003 году основные мероприятия в рамках проекта охватывали следующее:

- семинар по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям в Узбекистане (Ташкент, февраль 2003 года), на котором выступили специалисты ЕЭК ООН/ЮНКТАД, Чешской Республики и Украины;
- учебное рабочее совещание, проведенное в увязке с Пленарной сессией СЕФАКТ ООН (Женева, май 2003 года) при участии представителей ЕЭК ООН, Беларуси, Молдовы, Узбекистана, Украины и Чешской Республики;
- ознакомительную поездку для украинских экспертов при уделении пристального внимания вопросам транспорта и законодательной основе для электронной торговли/электронного государственного регулирования (Прага, июль 2003 года);
- ознакомительную поездку для узбекских специалистов при уделении пристального внимания чешскому опыту в области таможенной деятельности и разработки законодательной основы для электронной торговли/электронного государственного регулирования (Прага, август 2003 года);
- внесение вклада в проведение первого узбекского Национального саммита по информационно-коммуникационным технологиям (Ташкент, сентябрь 2003 года) путем представления доклада ЕЭК ООН/ЮНКТАД о проекте на пленарном заседании, посвященном деятельности доноров и чешскому опыту, и в ходе круглого стола по электронной торговле, а также путем участия в работе этой конференции;
- участие в пятой Международной конференции "Транспорт, логистика и хранение - 2003" (Киев, октябрь 2003 года) и последующий круглый стол с выступлениями специалистов из Чешской Республики;
- ознакомительную поездку для узбекских специалистов в целях изучения ими чешского опыта в области решения правовых вопросов и оказания услуг в интересах упрощения процедур торговли для малых и средних предприятий (Прага, октябрь 2003 года);
- оказание содействия проведению и участие в работе пятой Международной конференции по вопросам электронных деловых операций в странах Восточной Европы и СНГ (Минск, ноябрь 2003 года), на которой выступили специалисты ЕЭК ООН/ЮНКТАД, Чешской Республики и Украины;

- семинар, посвященный упрощению процедур торговли и чешскому опыту в области таможенной деятельности и соблюдения международных стандартов, с выступлениями специалистов из Чешской Республики и Молдовы (Кишинев, декабрь 2003 года);
- ознакомительную поездку для одного белорусского эксперта в целях изучения практики функционирования двух электронных рынков в Чешской Республике и опыта деятельности чешского Национального органа по упрощению процедур торговли - ФИТПРО (Прага, декабрь 2003 года);
- подготовку первоначальных миссий, связанных с осуществлением проекта, в Казахстан и Армению.

Заключение

Бенефициары высоко оценивают тот вклад, который вносит проект в осуществление ими усилий в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций, и в частности помощь, оказанную ЕЭК ООН и Чешской Республикой.

Правительство Чешской Республики по-прежнему удовлетворено результатами проекта, что находит также отражение в его неизменной готовности выделять в порядке помощи на цели развития финансовые ресурсы для осуществления деятельности по проекту. В декабре 2003 года правительством уже было принято решение об ассигновании необходимых ресурсов для продолжения осуществления проекта в 2004 году.
